

Nr katalogowy  
V/A12

Marka  
Volvo XC 90

od 2003 ->



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue







Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torgue settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

- Odkręcić koło zapasowe.
- Opuścić tłumik z tylnego zawiesia.
- Odszukać punkty montażowe i udzielić je.
- Wsunąć w podłużnice tuleje dystansowe (pkt 1, 2, 3).
- Przykręcić elementy C i D do podłużnic śrubami M12x100 8.8 stosując powiększone podkładki (pkt 1, 2, 3).
- Wsunąć belkę haka A pomiędzy elementy C i D. Skręcić śrubami M12x35 8.8 (pkt 4).
- Wyciąć fragment 50x90 mm w dolnej części zderzaka, w jego osi.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x25 12.9 (pkt 5).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić koło zapasowe oraz zawiesić tłumik.
- Podłączyć instalację elektryczną.

**VOLVO XC 90**  
**03 -**  
**NO CAT.V/A12**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x25 12.9 6szt		-Øx36 6szt.
	-M12 12szt		ø1/2''x60 6szt
	-M12 12szt		
	-M12 10szt		

- Unscrew the spare wheel.
- Lower the damper from the rear hanger.
- Find the tow bar fitting points and make them permeable.
- Insert distance sleeves in the metal clamps (point 1, 2, 3).
- Screw the elements C and D to the metal clamps with bolts M12x100 8.8 using large washers (point 1, 2, 3).
- Insert the main bar A between the elements C and D. Screw with bolts M12x35 8.8 (point 4).
- Cut out the fragment 50x90 in the lower part of the bumper, in its axle.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x25 12.9 (point 5).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Screw the spare wheel and hang the damper.
- Connect the electric wires.

**Zakład Producyjno Handlowo Usługowy**  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczep kulowy do samochodu:

**VOLVO XC 90**  
**03 -**

Nr katalogowy **V/A12**

**KARTA GWARANCYJNA**

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczep kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepu.

#### Przeznaczenie

Zaczep kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

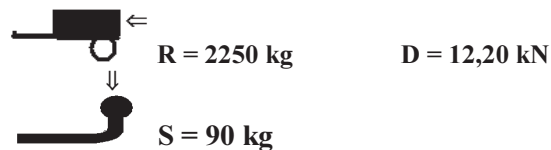
#### Warunki zamontowania

Zaczep może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepu.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczep posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepu utrzymywać w należyтым stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepu.

Uszkodzony zaczep kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczep kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepu nie może przekroczyć 90 kg.

**Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
m-c      rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**e20\*94/20\*0992\*00**